

здесь нарисовано, ибо я зарисовал его в своей записной книжечке. И я достал его после многих просьб. Ибо он прозрачен и красив, и приятели говорят, он очень хорош за те деньги, которые я за него отдал. Вес его около 5 рейнских гульденов¹⁰⁰, и я отдал за него 18 дукатов и 4 марцелла. И если он пропал, я сойду с ума. Ибо его оценили почти вдвое дороже, чем я за него отдал. И мне хотели дать за него больше, как только я его купил. Поэтому, любезный господин Пиркгеймер, попросите Ганса Имгофа,¹⁰¹ чтобы он узнал у посыльного, куда тот дел письмо и коробочку. Посыльный же был отправлен молодым Гансом Имгофом в 11 день марта.

Вверяю Вас богу, а Вам – мою мать. Скажите ей, чтобы она устроила моего брата к Вольгемуту, чтобы он работал и не разленился. Всегда Ваш слуга. Читайте по смыслу, ибо мне нужно сейчас спешно написать добрых семь писем, из которых я написал только часть. Мне жаль господина Лоренца,¹⁰² кланяйтесь ему и Стефану Паумгартнеру. Писано в Венеции в 1506 году в день св. Марка [25 апреля].

Напишите мне сразу, так как я из-за этого не имею покоя. Только что я получил известие, что Эндрес Кунгофер при смерти.

Альбрехт Дюрер

VI

[Венеция, 18 августа 1506 года.]

Величайшему, первому человеку в мире. Ваш слуга и раб Альбрехт Дюрер приветствует своего великолепного господина Вилибальда Пиркгеймера. Поистине, я с радостью и большим удовольствием узнал о Вашем здоровье и великой славе. И я поражен, как может один столь ученый человек, как Вы, противостоять этим военным тиранам и насильникам. Не иначе как в этом особое благословение божье. Когда я читал Ваше письмо обо всех этих ужасных вещах, я испытывал великий страх, и все казалось мне очень значительным.¹⁰³ Но я полагаю, что шоттовцы¹⁰⁴ Вас тоже боятся. Ибо Ваш вид кажется диким, особенно в праздник святынь, когда Вы выступаете подпрыгивающим шагом. Но совсем не подходит, чтобы такой воин душился цветом.¹⁰⁵ Вы хотите сделаться настоящим франтом¹⁰⁶ и думаете, что если только Вы будете иметь успех у девок, все будет в порядке. Если бы Вы еще были таким же привлекательным человеком, как я, это бы не так меня сердило. У Вас так много любовниц, что если Вы захотите посетить каждую только по одному разу, Вы не сможете сделать этого за месяц и даже больше. Также благодарю Вас, что Вы

¹⁰⁰ По-видимому, речь идет о стоимости золотой оправы.

¹⁰¹ Ганса Имгофа старшего.

¹⁰² *Лоренц Бехайм* (ум. в 1521 г.) – каноник церкви св. Стефана в Бамберге, ученый и гуманист, близкий друг Пиркгеймера. Слова Дюрера вызваны, вероятно, сообщением Пиркгеймера о болезни Бехайма, которому он в феврале 1506 года посылал в Бамберг лекарства (см. письмо Лоренца Бехайма Пиркгеймеру от 9 февраля 1506 г.: Pirckheimers Briefwechsel, т. I, стр. 330).

¹⁰³ До этого места письмо написано на ломаном итальянском языке. Приводим текст этой части письма: «Grandisimo primo homo de mundo, woster serfitor, ell schciavo Alberto Durero disi [dice] salus suum mangnifico miser [messere] Willibaldo Pircamer. My fede el aldy [io udii] wolentire cum grando pisir [piacere] woster san-tia e grando hanor [onore]. El [Io] my maraweio como ell possibile star vno homo cvsy [cosi] wu [voi] contra tanto sapientissimo tireybuly [tiranni e buli?] milytes; non altro modo nysy vna gracia Dio. Quando my leser woster litera de questi strania fysa de cacza my habe thanto prawra el para my vno grando cosa».

Итальянский текст здесь не вполне ясен, мы даем его в интерпретации Э. Рейке (см. Pirckheimers Briefwechsel, т. I, стр. 388). По мнению Рейке, речь здесь идет не о поездке Пиркгеймера в Донауворт, как полагали Ланге и Фузе, но о его дипломатической миссии в Вюрцбург по делу против разбойничавшего рыцаря Кунца Шотта, давнего врага Нюрнберга, грабившего на дорогах торговые караваны города.

¹⁰⁴ *Шоттовцы* – сторонники Кунца Шотта.

¹⁰⁵ *Цвет* – род духов.

¹⁰⁶ В тексте: «sciden schwantz» – буквально «шелковый хвост».